M.R.O. 14—18,000—27-9-24.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue DEPARTMENT.

G.O. No. 1838 Press ~~Mis.~~

89

Dated 7-10-~~19~~1863

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department, 7th October 1863.

No 89. *Dated 7th October* 1863, *No.* 1,838.

1. Resolved that the Prize List of the Punjab Exhibition of 1863 be published in the Gazette and laid on the Editors' Table, and that the Committee for the Calcutta Exhibition be requested also to undertake the duty of receiving and forwarding articles which persons resident in the Madras Presidency may be desirous of sending to the Punjab.

2. It is understood that special Prizes will be awarded for articles of merit sent from Madras, and the Punjab Government will defray the cost of carriage and insurance to Lahore and back again, and will also undertake the sale there of any articles which the exhibitors may wish to dispose of.

3. The Exhibition is to be held about the middle of next January.

4. All articles should be consigned by the Committee to Calcutta, lists being sent to the Secretary of the Punjab Exhibition Committee, who will arrange for the transport of the articles from Calcutta.

5. A sum of Rupees 1,000 is placed at the disposal of the Committee for the purposes of the Punjab Exhibition.

(True Extract.)

(Signed) J. D. SIM,
Secretary to Government.

To the Committee for the Calcutta Exhibition.
„ Board of Revenue.
„ Accountant General.
„ Civil Paymaster.

Exd. S. T. Augustin.

I enclose an English and Vernacular Copy of our proposed Exhibition. It has just struck me that it would be a great addition if we could have a few articles from Madras to exhibit to our Punjabees. We would pay the cost of carriage and also of insurance, and if the things were priced, all would most probably be sold. If not, we should return them free of cost.

As Lord Elgin will not reach Lahore till the middle of January, the Exhibition will be deferred till then.

If one or two Cases of things could be sent up, we should be very much obliged; and although no prizes are noted for outsiders, I shall see that Special

prizes

prizes will be given for Madras works of art.

We shall have a large fund for prizes, which we did not anticipate at first.

If the things were consigned to Calcutta and a list sent to us, we could arrange for the transport from thence.

I fear this might give great trouble, but it would be doing us a real service.—

Extract from a letter from Sir R. Meade to Sir W. Denison

---

۱۱ جیولوڈی کورٹین صاحب	واسطے عمدہ نمونہ خشت ہای پختہ ساخت اہل ہند بمقدار سیئہ جو کم سی کم ۱۰ خشت پیش ہونا چاہئی	ے
۱۲ مسٹر مکلوڈ صاحب	واسطے ذخیرہ عام کے	۱۱
مسٹر بی پول صاحب	ایضاً	ے

اگر کوئی اور صاحبان اسطرح واسطے کسی اور قسم اشیاء سوائے اقسام مفصلہ صدر کے انعام دینا چاہتی ہون تو صاحبان کمیٹی کی تزویک اشیاء مفصلہ ذیل قابل انعام کی ہیں جسقدر کہ بالفعل صاحبان کمیٹی کی خیال میں ہی اگر اپنی زیادہ روپیہ جمع ہوجاوے تو صاحبان موصوف خود واسطے اوکنی یا دیگر اشیا کی انعام تقسیم کرینگی اگر کوئی صاحب بجای ایزاوے ذخیرہ عام کی کسی خاص شئی کی واسطے انعام دینا چاہئین تو صاحب سکرٹر کو اطلاع دین تاکہ اوکنی نام سمیت زر انعام علیحدہ اوکنی ایک فہرست انعامات جدید میں درج کیجاوین یہہ فہرست وقت بوقت گزٹ میں مشتہر ہوتا رہیگی اور کم سی کم ایک مہینا قبل تاریخ معینہ اجزکے وصول اشیاء سی ایک فہرست مکمل واسطے اطلاع عام و خاص کے مشتہر کیجاویگی

مجموعہ اقسام سنگ عمارتی — چوب — مسالہ جوڑنیکا — روغنے — ریشہ بجھوا — قالین روغنے

چاپہ کی حروف — ملمع کرنا معروف گلٹ — خیمہ جات — چوکا میز انہے وغیرہ سامان آرائش کمرہ
یا بترکیب ولایتی

سطبع لاہور کرانیکل

ایضاً ہم	آلات جراحی	۷ حصہ
ایضاً دہم	آلات تصویر کشی مذریعہ عکس معہ مصالح متممہ سی	۴ حصہ
ایضاً یازدہم	دیگر آلات وکلہای سوای اقسام متذکرہ صدر	۱۰ حصہ
	میزان	۱۱۰ حصہ

فصل دال فنون غریبہ

ضمن اول	تصویرات عکس	۴۰ حصہ
ایضاً دوم	حروف خوشنویسی	۴ حصہ
ایضاً سوم	نقاشی ہائی وہنت	۱۸ حصہ
ایضاً چہارم	نمونہ جات یا تصاویر یا نقاشی یا کندہ وغیرہ	۲۸ حصہ
	میزان	۷۰ حصہ

واضح ہو کہ ان حصون سی یہہ مراد ہی کہ اصحاب پنجاب کی قسم کی اشیا مین تعداد میزسے زیادہ انعامات تقسیم نکرین یعنی اس تعداد سی زیادہ چیزونکو انعام مذیا جاوے الّا اسباتکا صاحبان موصوف کو اختیار رہیگا کہ خواہ کل حصص انعام کے صرف ایک شی عمدہ کی واسطی دیدیوین یا دو تین مین تقسیم کرین اور اگر بہ اُنست صاحبان موصوف کسی قسم کی اشیا انعامات قابل تحسین کی ہون تو اونکو یہہ بہی اختیار ہے کہ بجملہ حصص معینہ کی صرف چند ایک انعام اونمین تقسیم کرین تا اونکو بکل مذبورین

اسطرح پر جو دو پہ ایک قسم اشیا سی بچی گا دوسری اقسام زیادہ پر قابل تعریف کی انعام مین ایرا دکیا جائیگا جس سی کی ترکیب یا ساخت مین کوئے امر خصوصیت ملک پنجاب یا مقامات یا یا بجاوی اوسکی واسطی کچہہ انعام نہین ملیگا

یہہ بات پیشتر سی بیان نہین ہو سکتی کہ ہر قسم متذکرہ بالا مین سی کس کس طرح کی شی واسطی انعام کی پسند کیجاوینگی الّا واضح رہی کہ تقسیم انعام مین زیادہ پر لحاظ نمونہ عمدگی و دستکاری ~~کارآمد~~ لطافت مرکب کی اوپر ہوگا اونز کی قیمت اشیا مندرجہ فصل الف بی جیم دال کا بہی لحاظ ہوگا اور اگر کوئی ایجاد سود مند خواہ بہ تغیر ترکیب و یا طریقہ دستکاری کی ہوگا تو اوسپر بہی لحاظ کیا جاویگا ماسوای اشیا مفصلہ صدر کی چند صاحبان نی حسب پسند خود اشیا مفصلہ ذیل قابل انعام منتخب فرمائی ہین اور اونکی واسطی انعام بہی اپنی پاس سی حسب نرخ ذیل عنایت فرماکیا ہی

۱	مسٹر رابرٹ منٹگمری صاحب	واسطی عمدہ ترین نمونہ اہنگرے پنجاب ۵
۲	ایضاً	واسطی عمدہ ترین نمونہ کوزہ گری پنجاب معہ کوزہ گرے جیل ای پنجاب ۵
۳	لیڈی منٹگمری صاحبہ	واسطی عمدہ ترین شال بافتہ پنجاب ۱۰
۴	ایضاً	واسطی عمدہ ترین نمونہ دستکاری ابریشم ساختہ پنجاب ۵
۵	مسٹر کوپ صاحب	واسطی عمدہ ترین نمونہ ابریشم جو پنجاب مین پیدا اور خرچ کیا ہوا ۵
۶	میجر کمندر صاحب	واسطی عمدہ ترین نمونہ پشم ملک پنجاب سوای کوہستان ۵
۷	مسٹر مکلوڈ صاحب	واسطی عمدہ ترین نمونہ پشم پیداوار کوہستان پنجاب ۵
۸	مسٹر کارڈن صاحب	واسطی عمدہ ترین نمونہ کاغذ ساختہ پنجاب ۵
۹	مسٹر رابرٹ ایجرٹن صاحب	واسطی عمدہ ترین روئی جو ہی ملک کے تخم نخیج ہی نکلی ہو ۵
۱۰	کپتان ہالصاحب	واسطی عمدہ ترین جلد بندی بلحاظ مصالح جلد بندی ۵

فصل ۵ فنون عزیبہ ۷۰ حصہ

میزان ۱۰۰۰ حصہ

تفصیل اقسام متعلقہ ہر یک فصل جو قابل یافتی انعام قرار پائی

فصل الف تفریق ۳ اشیاء خوردنے

قسم ۱ تفریق ۹ ہالیس جو بیر شراب کی تیاری مین کام آتی ہے ۱۵ حصہ

قسم ۲ جاء ۳۴ حصہ

قسم ۳ اقسام شکر ۳۴ حصہ

ضمن چہارم اشیاء کارآمد صنعت گرے

قسم ۴ تفریق ۴ اقسام رنگ رنگریزے ۳۰ حصہ

ایضاً ۵ ایضاً ۶ اقسام ریشہ معہ پنبہ ۳۰۰ حصہ

قسم ۲ تفریق ۱ اقسام پشم ۹۷ حصہ

ایضاً ۲ اقسام ابریشم ۳۰ حصہ

میزان ۲۴۰ حصہ

فصل ب متعلق صنایع

ضمن اول ۱ مصنوعات پنبہ ۴۸ حصہ

ایضاً دوم پشم ۴۸ حصہ

ایضاً سوم ابریشم ۴۰ حصہ

ایضاً چہارم ریشہ معہ کاغذ ۴۰ حصہ

ایضاً پنجم کارچکبی دوزی وکارجوبا ۹۰ حصہ

ضمن اول ششم پارچہ ہاے طیار ۲۸ حصہ

ایضاً ہفتم اشیاء ابگرے ۳۳ حصہ

ایضاً ہشتم اشیاء چرمے ۲۸ حصہ

ایضاً نہم زیورات طلای ونقرہ ۲۸ حصہ

ایضاً دہم زیور مینا کاری مرصع ۲۴ حصہ

ایضاً یازدہم اشیای ہائی دہنت وچوبی ولاکہی ۲۸ حصہ

ایضاً دوازدہم ظروف چینی وگلی ۲۰ حصہ

ایضاً سیزدہم اشیاء شیشہ گرے ۲۰ حصہ

میزان ۴۸۰ حصہ

فصل جہم اقسام کل والات

ضمن اول اوزار اہل حرفہ وکارگران ۲۸ حصہ

ایضاً دوم آلات موسیقی ۷ حصہ

ایضاً سوم نمونہ کشتی ہای مستعمل گذر دریاہای پنجاب ۴ حصہ

ایضاً پنجم نمونہ گاڈے ہای ۲۴ حصہ

ایضاً ششم الات کشاورزی وباغبانی ہندی ۷ حصہ

ایضاً ہشتم الات متعلق حکمت ۴ حصہ

Revenue Department

Gr. 1838.

1838

Proceedings of the Madras Government

Under date the 7th. October 1863.

Resolved that the Prize List of the Punjab Exhibition of 1863 be published in the Gazette and in the Calcutta Englishman

Resolved that the Committee for the Calcutta Exhibition be requested to undertake the duty of receiving and forwarding articles which persons resident in the Ceded Districts may be desirous of sending to the Punjab.

It is recorded that Special Prizes will be

فہرست انعام جلسہ معاینہ اشیاء پنجاب

صاحبان کمیٹی جلسہ معاینہ اشیاء پنجاب منجملہ اشیاء مجوزہ جلسہ مندرجہ اشتہار جو پہلی مئی چھپ کر مشتہر ہو چکا ہی اشیاء مفصلہ ذیل کو بشرطیکہ نمونہ بات اوکی کافی اور عمدہ ہی عمدہ پیش کی جاوین قابل یافتی انعام وذخیرہ عام ہی تجویز فرماتی ہین اور نیز صاحبان کمیٹی نے اعداد انعام واسطی ہر یک قسم اشیاء قابل انعام کی فہرست مین مندرج کردی ہین اور واضح رہی کہ ہر انعام کے ساتھہ ایک سارٹیفکٹ کاغذ چرمی پر لکھا ہوا دیا جاویگا اور یہہ بھی تجویز ہی کہ اگر وقت پر تعمہ تیار ہو گئا تو جہاز روپیہ انعام کا کم ہو گا یہہ تعمہ ساتھہ اوسکی دیجاویگی تاکہ قدر انعام کی زیادہ تر نمایان ہو لیکن صاحبان کمیٹی کی پاس بالفعل واسطی تقسیم انعام کی صرف دو ہزار روپیہ موجودی اور اگرچہ اقسام اشیاء قابل انعام کی بہت کم تجویز کی گئی ہین تاہم اسقدر روپیہ اس امر کا واسطی کمتی نہین ہی اسلئی بنا چاری صاحبان کمیٹی خدمتگین جمیع صاحبان کے استدعا امداد زر چندہ کی کرتی ہین تاکہ تعداد زر انعام اور نیز تعداد اعداد انعام کی ایزاد ہو جاوے اور اگر فروخت ٹکٹ ای جلسہ سی یا کسی اور طرح پر کچھہ روپیہ زیادہ بہم ہو جاوی تو صاحبان موصوف خوشی سی ایسی تدبیر کرینگی الا بلا امداد صاحبان شوقین پنجاب کی توقع نہین ہی کہ روپیہ بقدر ضرورت جمع ہو جاوے — اقسام اشیاء قابل انعام بتفصیل ذیل قرار پائی ہین اور زر جمع انعام ایک ہزار حصہ پر منقسم کیا گیا ہے اور ہر یک قسم کی واسطی تعداد حصہ انعام کی بمقابل ہر یک قسم لکھی گئی ہے

فصل الف	اشیاء خام یعنی اجناس پیداوار	۳۰۴ حصہ
فصل ب	صنائع یعنی اجناس مصنوعی و دستکاری	۴۸۰ حصہ
فصل ج	اقسام کلہای والات	۱۱۰ حصہ

be awarded for articles
of merit sent from
Madras and the Punjab
Government will defray
the cost of Carriage and
insurance to Lahore and
back again. and will
also undertake the sale
there of any articles which
the Exhibitors may wish
to dispose of.

3. The Exhibition
will be held about the middle
of next January.—

All articles
should be consigned by
the Committee in Calcutta,
lists being sent to the
Secretary of the Pun-
jab Exhibition Com-
mittee who will arrange
for the transport of the
articles from Calcutta.—

A sum of Rs 1,000
is placed at the dis-
posal of the Com-
mittee for the purposes
of

of the Punjab Exhibi-
tion.—

1 Copy to the Com[rs] for the Calcutta Exhibition
14 — Bd of Revl
3 — Accts Genl
3 — Civil Paymasters

Revenue 1863 Dept.
Pro: of Govt for October.

No 1838.

Pro: of the Madras Govt
Dy: October 1863.

From Honorary Secy to the Madras Comtee for the Calcutta & Lahore exhibition dated 13. June/63 C No 1515

Certain instructions issued to the Committee for the Calcutta & Lahore Exhibitions for forwarding articles of this Presidency to the Punjaub Exhibition.

No 89.